

## Section I

---

# Unison Songs

For ABCD 2025 session only

These three songs (Nos. 4, 5, and 6) can be sung together to create a dance quodlibet, which is a fifteenth-century mash-up. Quodlibets combined popular tunes of the day into one composition. This is best sung *a cappella* as the chord patterns differ slightly.

## 4 Och jungfrun

Trad. Swedish

Och jung - frun hon går i dan - sen med rö - da gull - band. Och  
jung frun hon går i dan - sen med rö - da gull - band. Dem bin - der hon om sin  
kå - ras - tes hand. Dem bin - der hon om sin kå - ras - tes hand.

## 5 Catherinette

Trad. French

Ca - the - ri - net - te mets ton ru - ban. Joy - eu - se  
fé - te là - bas t'at - tend. La la la la\_\_\_\_ la.  
La la la la\_\_\_\_ la. Ca - the - ri - net - te, point de re - pos.

# 11 Chevaliers de la Table Ronde

Trad. French

1. Che - va - liers de la Tab - le Ron - de, goû - tons voir si le vin est bon. Che - va -

2. bon. Goû - tons voir, oui, oui, oui. Goû - tons voir, non, non, non. Goû - tons

voir si le vin est bon. Goû - tons voir, oui, oui, oui. Goû - tons

voir, non, non, non. Goû - tons voir si le vin est bon.

This is an eighteenth-century French drinking song (or *chanson*) with many verses and dubious morals. As with popular songs shared orally over many years, different variations arise. This version has an interesting twist with changing time signatures. The text translates as 'Knights of the Round Table, let us taste to see if the wine is good. Let us taste, yes, yes, yes. Let us taste, no, no, no. Let us taste to see if the wine is good.' Prepare for the entry with an animated breath.

Pronunciation: *sher - va - lyeh de la tab - luh ro(n) - duh goo - to(n) vwar see le va(n) eh bo(n)*.  
Final consonants in brackets are not pronounced, and the preceding vowel is nasalized.

## Section II

---

# Rounds in Two Parts

For ABCD 2025 session only

# 12 Ars longa, vita brevis

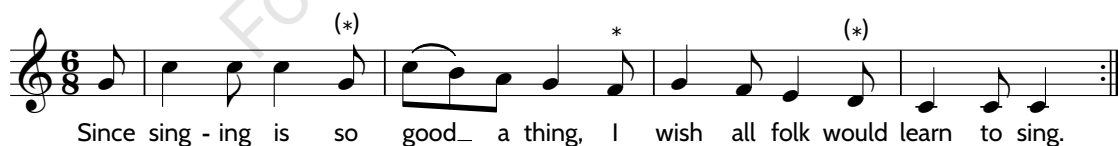
Ludwig van Beethoven



This is probably Ludwig van Beethoven's (1770–1827) simplest composition, with a great message that translates as 'Art is long, life is short.' Conceived as a two-part round, it is also exciting in four parts.

# 13 Since singing is so good a thing

Words: adap. Peter Hunt  
Music: William Byrd



As early as 1595, William Byrd got the message about singing being good for everyone. The original text was '... I wish all *men* would learn to sing'; it has been adapted here for more inclusive times. Originally a two-part round, it can be expanded to four parts.

# 18 Time Child

Words: Gareth Owen

Music: Peter Hunt

Dan - de - li - on, dan - de - li - on, dan - de - li - on flo - wer,

if I breathe up - on thee pray tell me the hour.

Lit - tle child, lit - tle child, lit - tle child, lit - tle child I pray,

breathe but gent - ly on me lest you blow time a - way.

This simple yet profound poem comes from a collection by Gareth Owen (born 1936) called *Salford Road*, published in 1979. It is intended to be sung in two parts, but adding a third part increases the harmonic richness.